

شماره ویژه پنجاهمین سالگرد اسرائیل



سال شانزدهم - شماره ۱۱۱ - ایار ۵۷۵۸ - مه ۱۹۹۸ - اردیبهشت ۱۳۷۷



ساموئلز ITALIAN FURNITURE

انتخاب مبل های ایتالیائی کار دست از مبلمان ساموئلز معرف سلیقه توام با یک سرمایه گذاری مطمئن



MERONI FRANCESCO مرونی

A LIFE INVESTMENT



Samuels Furniture

8115 W. 3rd Street

Los Angeles, CA 90048

ساموئلز از سرتاسر آمریکا و کانادا سفارش قبول می کند
ساموئلز برای هر بودجه و هر نوع سلیقه مبلمان کار دست در
اختیار مشتریان قرار می دهد.

Tel: (213) 782-0101 Fax: (213) 782-0330

PaineWebber

We invest in relationships
Established 1879

Complete Financial Services

خدمات کلی سرمایه گذاری

در: سهام (STOCKS)

اوراق قرضه (دولتی - شرکتی - ایالتی) (BONDS, CORP. - MUNI. - GOVT.)

صندوقهای تعاونی پول (MUTUAL FUNDS)

انواع حسابهای بازنشستگی (RETIREMENT PLANNING)

بیمه عمر (ANNUITIES / INSURANCE)

برنامه ریزی مالی (ESTATE PLANNING)

حسابهای جاری و سپرده تحت مدیریت (CENTRAL ASSETS ACCOUNT, RMA)

حسابهای شرکتی با مزیت صدور اعتبار اسنادی (LINE & LETTER OF CRED)

حسابهای تراست (TRUST)

Sam Amir-Ebrahimi

سام امیر ابراهیمی

معاون ارشد مالی در امور سرمایه گذاری

Senior Vice President-Investments

آدرس : 131 S. Rodeo Drive, Suite :200 Beverly Hills, CA 90212

(TEL.) تلفن رایگان: 8914 - 545 - 800 - 1 ، داخلی (EXT.) 3801

(TEL.) مستقیم : 310 - 281 - 3801 ، فکس (FAX) : 310 - 281 - 4644

جناب آقای عزت اله دلیجانی

ضمن سپاس و قدردانی از خدمات گذشته آقای
سلیمان رستگار، انتخاب شایسته شما را بعنوان رئیس
دوره جدید هیئت اجرائی فدراسیون یهودیان ایرانی
صمیمانه تبریک گفته برای شما آرزوی موفقیت های روز
افزون در خدمات اجتماعی داریم.

پری و شاپور صداقت



*Jewish American
Jewish Federation*

5700 Wilshire Blvd.,
2nd Floor, Suite 2510
Los Angeles, CA 90036-3659
Tel : (213) 761 - 8945
Fax : (213) 761 - 8948

شوفار

نشریه فدراسیون یهودیان ایرانی

• شوفار بوسیله فدراسیون یهودیان ایرانی که سازمانی است غیر انتفاعی منتشر میشود.
• هدف ما اعتلای فرهنگ یهود، حفظ و بزرگداشت ارزشهای قومی و اخلاقی یهودیت و توسعه فرهنگ ایران زمین در میان یهودیان ایرانی است.
• نویسندگان شوفار همگی قلم خود را برایگان در اختیار شما گذاشته اند.
• مقالاتی که با ذکر نام نویسنده یا منبع خبری چاپ میشود در محدوده مسئولیت نویسنده یا منبع خبری مربوطه است.
• به استثنای نوشته‌هایی که «حق طبع محفوظ» اعلام شده، نقل و اقتباس از شوفار با ذکر مآخذ آزاد است.
• شوفار مسئول مندرجات آگهی‌ها نیست.

سردبیر - صیون ابراهیمی

مدیر داخلی - الیاس اسحاقیان

شورای نویسندگان

دکتر هوشنگ ابرامی	دکتر هوشنگ ابرامی
نینا استوار	فرزانه طالعی
ناصر اوهب	سام کرمانیان
گیتی بروخیم	گیتا کروبیان
دکتر باروخ بروخیم	ناصر مقیمی
سیروس حلاوی	ابراهیم ویکتوری
نوراله خرازی	پروانه یوسف زاده

خبرنگار عکاس: منصور پوراحمد

بهای درج یک نوبت آگهی

تمام صفحه (داخل)	۲۵۰ دلار
نصف صفحه	۱۵۰ دلار
یک سوم صفحه	۱۲۵ دلار
یک چهارم صفحه	۱۰۰ دلار

پیش گفتار

بیش از ۲۵۰۰ سال پیش، ملت یهود که سرزمینش به یغما رفته بود، از خانه و کاشانه خود آواره میگردد و کوله بار آوارگی بر دوش، هر پاره از تن این ملت به گوشه‌ای از جهان پناه می‌آورد - آنهم پس از سالیان دراز دربدری و اسارت و جان باختن‌های بسیار.

پس از متجاوز از ۲۵۰۰ سال دربدری، پنجاه سال پیش خلق یهود بار دیگر سرزمین از دست رفته خود را باز می‌یابد.

برای من و شمائی که در این روز و روزگار پا به عرصه هستی گذاشته‌ایم، گهگاه درک سرگذشت ملتمان در همین چند خط خلاصه میشود - چرا که خود هزار و یک مشغله فکری داریم. اما باید لحظه‌هایی را هم تخصیص بدهیم دست کم به اینکه بدانیم که بوده‌ایم، که هستیم و مالا که میخواهیم باشیم.

دستتان را در دست من بگذارید تا با هم به آن زمان برویم که خانواده بزرگ یهودی در آستانه پراکندگی چند هزار ساله خود، گروه گروه با هم وداع گفتند و هر گروه روانه سرزمینی شدند. از بابل و پارس و چین گرفته تا شمال افریقا و جنوب اروپا و آرام آرام همه این قاره. بسیاری از ما بی آنکه پیشیزی مال و منال دنیوی با خود داشته باشیم در این سرزمین‌ها سکنی گزیدیم، سپاس گفتیم دولتمردان و شهروندان سرزمین‌هایی که ما را پناه داده بودند، به جمع اتباع این سرزمین‌ها پیوستیم و براساس دستورات رهبران دینی خود، پناه دهندگانمان را سپاس گفتیم و حکمرانانشان را در نیایش روزانه خود دعا کردیم. صدالبته، دو دستی دین و ایمان خود را چسبیدیم، اما به سرزمین‌ها و زادگاههای تازه مان وفادار ماندیم.

ما در طول این سالها هر جا که زیستیم، همبستگی ایمانی خود را حفظ کردیم و طبعاً در شرایط «در اقلیت بودن» - در کنار هم زیستیم و بدینسان محله‌های یهودی نشین متولد شدند. گاه صاحب خانه‌ها میهمان نواز بودند و بی آزار - بی آزار که نه، بهتر است بگوئیم «کم آزار» و گاه نامهربان و یهودی ستیز. ماندگاری ما در سرزمین‌های «مهربان» تقریباً همیشگی شد -

چون سرزمین خویمان ایران. ولی در بسیاری از کشورهای دیگر، داستان این چنین نبود. حمله و آزار و ضرب و شتم و پافشاری برای تغتیر مذهب و کشتار آنانکه دست از ایمان خود برنمیداشتند و بالاخره کوشش برای امحاء دسته جمعی خلق یهود (یا بقول خودشان - حل کردن مسئله یهود در آلمان نازی) در اروپای قرون وسطی تا قرن بیستم از برجسته ترین شواهد آنچه بوده که بر ما گذشته است. به ویراستاری نوشته ای از هوشنگ وزیری درباره یهودی ستیزی بنام روزه گارودی، مندرج در کیهان چاپ لندن که در این شماره میخوانید نشسته ام و خاطره مستندی از یک افسر اس. اس. که صحنه ای از کشتار بخشی از شش ملیون یهودی قربانی اهریمنان درنده خوی نازی را بقلم کشیده. خانواده ای که پیش از تیرباران دسته جمعی با هم وداع میکنند. ایستا و بی ضجه مویه - و پدر که به پسر ده ساله اش آسمان را نشان میدهد - نشانی از ایمان بدون تردید ملتی که خدایش را، حتی هنگام نابودی خود و خانواده اش (از سوی "خدا آفریده دیگری") ستایش میکند.

خلق یهود در سالهای میانی این قرن، پس از رویارونی با هیولای فاشیسم، بالاخره آستین ها را بالا میزند و سرزمین از دست رفته اش را باز می خواهد. قصد من در اینجا بر شمردن چگونگی بوجود آمدن دوباره سرزمین اسرائیل نیست. مراد من پرداختن به علل ستیزه جوئی دشمنان ملت یهود با این سرزمین برخاسته از میان خاکستر قرون هم نیست، راستش یک سنوال آزار دهنده است که شاید شما خوانندگان ما بتوانید پاسخگوی آن باشید و آن اینکه چرا ملت ما زودتر، خیلی زودتر از این ها باین فکر نیافتاد. فکر اینکه اسرائیل تجدید حیات شده ای داشته باشد. میدانم خیلی زود شانه ها را بالا می اندازید که «تاریخ نمیداند» و «از واقعیت های زمانی مکانی بی خبر است» و «کجا مردم ما

در قرون قبل (با توجه به نبود وسائل ارتباط جمعی و رفت و آمد سریع) میتوانستند آنچه را بکنند که در نیمه قرن بیستم کردند» و ...

من از همه اینها خبر دارم، ولی گاهی به وضع اجتماعی سیاسی آلمان و طرز برخورد یهودیان با یکدیگر که رجوع میکنم، یک چیزی دستگیرم میشود که آزار دهنده است و آن اینکه یهودیان آلمان و بویژه روشنفکران یهودی آن زمان، بیش از هر چیز دیگر مشغول بحث و مجادله و توی سروکله هم زدن و رد کردن نظرات و خدمات متقدمین و برتر دانستن «خود» و افکار شخصی شان بر دیگر پیشگامان نهضت بوجود آوردن «اسرائیل» بودند تا پرداختن به واقعیت های ملموس دور و اطرافشان.

برای یک لحظه گوشه ای از آنچه که در سطحی بزرگ تر اکنون در سرزمین با خون بدست آمده اسرائیل میگذرد می اندیشم و آنچه در سطحی بسیار کوچکتر در همین جامعه یهودی ایرانی خودمان در لوس آنجلس. وای بر ما اگر هالوکاست دیگری در انتظار ملت مان باشد و ما سرگرم قلم پرانی به یکدیگر باشیم. بگذریم ...

پنجاه سال قبل ملت یهود تولدی دیگر یافت و سرزمین اسرائیل موجودیتی دوباره یافت و در این نیم قرن، این کودک ۵۰ ساله، به قیمت از دست رفتن جانهای بسیار چنان رشد کرد که امروزه چند سروگردن بالاتر از بسیاری از ملت های دیگر ایستاده است.

به سرزمین موعودمان افتخار میکنیم و برای آن آرزوی هزاران سال پایداری. این ادعای غبن و طلب ماست از تاریخ چند هزار ساله ای که، دست کم تا زمان بوجود آمدن دوباره کشور اسرائیل، چندان با ما سر مهربانی نداشته است.

سید علی

دوستان دازیم

در این شماره میخوانید

- ۵ - پیشگفتار صیون ابراهیمی
- ۷ - پشتیبانان شوفار
- ۸ - تبریک سالگرد استقلال اسرائیل
- ۱۰ - متن اعلامیه استقلال کشور اسرائیل
- ۱۲ - روزهای طلایی اسرائیل پروانه یوسف زاده
- ۱۴ - فدراسیون یهودیان ایرانی در خدمت مردم
- ۱۹ - سرزمین موعود جهانگیر صداقت فر
- ۲۱ - انتقادی بر مطلب مندرج در «ره آورد»
- ۲۵ - متن فتوای پاپ پل دوم
- ۲۶ - اگر یهودیت نبود نوراله خرازی
- ۳۰ - گفتگوی خیرنگار اسرائیلی سیروس حلاوی
- ۳۸ - کهنه کمونیست و نو مسلمانی بنام روزه گارودی
- ۴۲ - نقد کتاب «ارواح خالکوبی شده» ... صیون ابراهیمی
- ۴۴ - یک خاطره جالب و شنیدنی دکتر روبن ملامد
- ۴۸ - تعلیم و تربیت فرزندان ما دکتر باروخ بروخیم
- ۵۴ - نامه به سردبیر
- ۵۶ - ضرب المثل های فارسی
- ۵۷ - خزان زندگی حنوخ آئینه سازان
- ۵۷ - گفته های حضرت سلیمان اشرف پوربابا
- ۵۸ - گل باغ آشنائی
- ۵۹ - گپ ادبی
- ۶۱ - شعری دیگر از مولانا شاهین
- ۶۲ - روز باغ موعود و دختر شایسته
- ۶۴ - بیماریهای ارثی (ژنتیکی) پرفسور شمونیل رهبر
- ۶۸ - اسرائیل و پایان صیونیزم پروانه یوسف زاده
- ۷۳ - پند و اندرزهای آموزنده داود الیسا
- ۷۵ - اطلاعیه جونیش فامیلی سرویس

روی جلد

دیوید بن گوریون
هنگام خواندن متن
اعلامیه استقلال کشور اسرائیل
۱۵ مه ۱۹۴۸

پشتیبانان شوفار

در این ستون نام دستداران شوفار که با کمک های قابل توجه مالی خود ما را یاری میدهند درج خواهد شد.

این کمک ها از سوی کسانی بما میشود که براین باورند که شوفار، نشریه فدراسیون یهودیان ایرانی، باید بماند و بطور مداوم منتشر گردد.

ما از این پس نام این یاران شوفار را، به پاس ایمانشان به ماندگاری ما و تعهدشان در قبال جامعه یهودی ایرانی، بطور مرتب در شوفار به چاپ میرسانیم. حیف است که آنانکه از رسالت ما آگاهی دارند، نامشان در این ستون نباشد.

دست شما یاران مهربان را صمیمانه

می فشاریم:

خانم و آقای شاپور صداقت

خانم و آقای دکتر روبن ملامد

خانم و آقای عزت اله دلجانی

خانم و آقای سلیمان رستگار

خانم و آقای صمد کشفی

خانم و آقای ایزک مرادی

خانم و آقای لطف اله حی

خانم و آقای یونس نظریان

خانم و آقای پرویز نظریان

خانم و آقای عزری نامور

خانم و آقای الیاس اسفندی

خانم و آقای نوراله گبای

خانم و آقای نجات گبای

خانم و آقای الیاس ابریشمی

خانم و آقای بیژن نهائی

خانم و آقای حمید نهائی

خانم و آقای نوراله نوروش

خانم و آقای مهدی بابا اف

خانم و آقای حقنظر فرحنیک



*Iranian American
Jewish Federation*

فدراسیون یهودیان ایرانی

پنجاهمین سالگرد استقلال سرزمین موعود همه یهودیان
جهان، کشور اسرائیل را به کلیه همکیشان گرامی
تبریک گفته آرزو دارد اسرائیل و همه همسایگان آن در
صلح و برابری ابدی در کنار هم زندگی کنند.



Iranian Jewish Senior Center

کانون سالمندان یهودی ایرانی مقیم لوس آنجلس جهت نگهداری و سرپرستی شبانه‌روزی از سالمندان عزیز محلی مناسب در Beverly Hills Guest Home با همکاری افراد با تجربه فارسی زبان فراهم نموده و در حال حاضر عده کثیری از پدران و مادران عزیز همراه با تسهیلات زیر مورد پذیرائی قرار می‌گیرند.

* رسیدگی اطبایر ایرانی و رفع احتیاجات پزشکی
* برنامه‌های سرگرمی همراه با فیلم و موسیقی
* کمک در امر استحمام

* غذاهای کاشر ایرانی
* ورزش روزانه و فیزیوتراپی
* نظافت اتاقها و شستشوی پوشاک

برای کسب اطلاعات بیشتر و ثبت نام لطفاً با تلفن ۱۰۲۶ - ۲۸۹ (۳۱۰) یا آدرس زیر تماس حاصل فرمائید.

1019 S. Wooster St. #228 Los Angeles, CA 90035

خوانندگان گرامی

همراه با شماره قبیل شوفار، نامه زیر برای شما ارسال شد. چنانچه حتماً تا بحال ملاحظه فرموده‌اید انتشار مجله شوفار که ارگان فدراسیون و صدای جامعه ما است مدتی بعلت کسر بودجه به تعویق افتاد. علت اصلی کسر بودجه نپرداختن حق اشتراک از طرف خوانندگان میباشد. چه اگر هر خواننده حق اشتراک خود را بپردازد با توجه به ۵۵۰۰ شماره تیراژ مجله ما دو برابر بودجه لازم وجه در اختیار خواهیم داشت. با توجه به علاقه‌ایکه شما خواننده گرامی به شوفار دارید از شما خواهش داریم وجه اشتراک خود را برای ما ارسال فرمائید و چنانچه برای شما میسر است بعلت اینکه عده‌ای از همکیشان استطاعت پرداخت وجه اشتراک خود را ندارند، جنابعالی بجای آنان همت بفرمائید و با سخاوتمندی و بلندی طبع حق اشتراک آنان را بپردازید.

با احترام مجله شوفار

من مایلم مبلغ زیر را بابت آبونمان مجله بپردازم

* ۳۶ دلار	* ۷۲ دلار	* ۱۲۶ دلار
* ۲۵۶ دلار	* ۵۲۶ دلار	* ۱۰۲۶ دلار

* من از یک مجله بیش از یک شماره دریافت میکنم
* برای من اصلاً مجله نفرستید

Name: _____ نام

Address: _____ نشانی

Telephone No: (_____) _____ شماره تلفن

با سپاس فراوان از خوانندگانی که حق اشتراک خود را از ۳۶ دلار تا متجاوز از دوهزار دلار برای ما فرستاده‌اند، از دیگر یاران و دوستان شوفار خواهشمندیم حق اشتراک خود را به نشانی زیر ارسال دارند.

Shofar

Iranian American Jewish Federation

2nd Floor, Suite 2510

Los Angeles, CA 90036 - 3695

ما با انکاء به پشتیبانی مالی و پیوسته شما میتوانیم با برجا بمانیم.

متن اعلامیه استقلال کشور اسرائیل



بمناسبت پنجاهمین سالگرد استقلال کشور اسرائیل

انتخاب و تعیین شوند، و از اول اکتبر ۱۹۴۸ بیشتر بطول نخواهد انجامید هیئت شورای موقت فعلی بعنوان دولت موقت زمام امور دولت را در دست گرفته و ارگانهای اجرایی و ادارات دولت یهود که پس از این دولت اسرائیل خوانده خواهد شد را اداره خواهد کرد.

میهن و کشور اسرائیل دروازه های خود را برای بروی کسانی که در سرزمینهای بیگانه زندگی میکنند باز نگاه میدارد. در این کشور تمام مساعی و کوششها برای توسعه و پیشرفت و ترقی بکار برده خواهد شد تا تمام ساکنین آن یکسان و مساوی از مزایای آن بهره مند گشته و استفاده کنند. اساس و پایه دولت و کشور اسرائیل بر مساوات، عدل و صلح همانطوریکه بوسیله اولیاء و انبیای پیشین اسرائیل گفته شده باقی و برقرار خواهد بود. این کشور بطور یکسان حقوق

ما نمایندگان جامعه یهود ارض اسرائیل و نمایندگان نهضت صیونیست در روزیکه حاکمیت و قیمومیت دولت بریتانیا از سرزمین اسرائیل برچیده شد همه در اینجا جمع شده و طبق ایمان و عقیده راسخی که بحق طبیعی و تاریخی خود داریم و بنا بر مدلول تصوینامه مجمع سازمان ملل متحد باین وسیله تشکیل و تاسیس دولت مستقل یهود را در ارض اسرائیل که از این بعد دولت اسرائیل خوانده خواهد شد اعلام میداریم.

ما اعلام میداریم از همین امشب از دقیقه ای که دستگاه دولت قیم در این کشور برچیده میشود، در غروب روز شنبه ششمین روز ماه ایار ۵۷۰۸ (مطابق پانزدهمین روز ماه می ۱۹۴۸) تا موقعیکه منتخبین و برگزیدگان ملت که طبق قانون اساسی که در مجلس موسسان تهیه و تنظیم و بتصویب ملت خواهد رسید

اجتماعی و سیاسی را برای تمام جامعه‌ایکه در آن زندگی میکنند صرف نظر از رنگ، نژاد و مذهب و ملیت زن یا مرد تضمین کرده و کسی را بر دیگری رجحان و برتری نیست. این کشور آزادی مذهب، ضمیر، وجدان، زبان، تحصیل و فرهنگ را تضمین و حمایت میکند. اماکن مقدسه همه مذاهب با مراقبت کامل مواظبت و نگاهداری خواهد شد و نسبت به اصول و منشور سازمان ملل متحد وفادار بوده آنرا محترم خواهد شمرد.

کشور اسرائیل حاضر است با تمام سازمانها و نمایندگان سازمان ملل متحد برای اجرای تصوینامه مورخ بیست و نهم نوامبر ۱۹۴۷ مجمع عمومی سازمان ملل همکاری کرده و از آن پیروی کند و قدمهای موثری برای اتحادیه اقتصادی تمام کشور اسرائیل بردارد. ما به سازمان ملل متحد ملتجی شده و درخواست داریم که ملت یهود را در راه عمران و آبادی کشورش مساعدت و یاری کرده و دولت اسرائیل را عضویت سازمان ملل متحد بپذیرد.

ما استدعا داریم در بحبوحه تهاجم و حمله‌ایکه الان چندین ماه است ما گرفتار آن هستیم کمک کرده به اعراب اهل خود کشور اسرائیل توصیه شود صلح و مسالمت را مراعات کرده با ما برای عمران و آبادی کشور همکاری نموده و بر اساس تساوی حقوق کامل تابعیت در تمام موسسات و تشکیلات موقت و دائمی دولت شرکت جویند.

ما دست دوستی و یگانگی بطرف کلیه کشورهای همجوار و تمام همسایگان خود دراز کرده و از آنها استدعا داریم که باب مناسبات دوستی و کمکهای متقابل با دولت یهود باز

کرده و بگذارند ملت یهود با صلح و صفا در سرزمین خود بیاساید. کشور اسرائیل حاضر است که سهم خود از هرگونه کوشش و مساعدت برای پیشرفت کلیه کشورهای خاورمیانه فروگذار نکند.

ما از تمام ملت یهود که در کشورهای گیتی پراکنده و سرگردانند تقاضا داریم رنج و زحمت مهاجرت را بر خود هموار کرده و در سرزمین اجدادی خود کشور اسرائیل گرد هم جمع شده برای عمران و آبادی کشور و میهن خود کوشش کنند، به امید خدا و بیاری حق، امضاء خود را در ذیل این اعلامیه که در جلسه هیئت دولت موقت در سرزمین و در خانه اجدادی در شهر تل آویو در غروب روز شبات پنجمین روز ماه ایار ۵۷۰۸ مطابق چهاردهم ماه می ۱۹۴۸ بتصویب رسیده است میگذاریم و آنرا تائید مینماییم.

اسامی کسانی که اعلامیه استقلال را امضاء کردند.

DAVID BEN GURION

David Auster	Golda Myerson
Mordekhai	Nachum Nir
Yitzhak Ben Zvi	Zvi Secal
Eliyahu Berligne	Rabbi Yehuda Leib
Fritz Bernstein	Hacohen Fishman
Rabbi Wolf Gold	David Zvi Pinkas
Meir Grabousky	Aharon Zisling
Yitzhak Gruenbaum	Moshe Kolodny
Dr. Abraham Granovsky	Eliczer Kaplan
Eliyahu Dobkin	Abraham Katznelson
Meir Wilner - Kovner	Felix Rosebluth
Zerach Wabrbatting	David Remes
Herzl Vardi	Berl Repetrur
Rachel Cohen	Murdekhai Shattnrer
Rabbi Kalman-Kahana	Ben Zion Sternberg
Saadia Kobashi	Bekhor Shitrect
Rabbi Yitzhak Meirlevin	Moshe Shapira
Meir David Loewenstein	Moshe Shertok
Zvi Luria	



روزهای طلائی اسرائیل

گرامیداشت برپائی کشوری مستقل

همراه با بررسی های تاریخی

سخنرانیهای در رابطه با ترومن و نکات ارزنده میراث او ایراد نمودند.

برای تشریح روابط مردم امریکا و اسرائیل، نمایشگاه عکسی که شامل تصاویری از اواسط قرن نوزدهم تا دوران کنونی است ترتیب داده شده. کتابهای حاوی نقاشی هانی که از میسیونرها و توریست ها بدست آمده، تابلوهائی از عکاسان مختلف آن زمان که از مناظر گوناگون و از فلسطین است، گزارش های جنگ، سرگذشت ها و حوادث دوران جنگ ها و هم چنین کارهای تصویر خبری از ربرت کاپا عکاس و خبرنگار مجله لایف، ارائه میگردد.

برنامه ابتکاری فیلم و کلاس های تجربی و آموزشی برای بچه ها ترتیب یافته که در نوع خود بی سابقه است. در فیلم مستند «بچه های اسرائیل» زندگی بچه های یهودی و مسلمان در شهر قدیمی اورشلیم نمایش داده میشود. در کلاس تجربی باستانشناسی، بچه ها می آموزند که از خاک رُست الواح و استوانه های مَهر شده بسازند و بر پاپیروس خطوط تصویری هیروگلیف نقش کنند.

با مرکز فرهنگی اسکریبال که در ۲۷۰۱ سپلودای شمالی واقع است با تلفن ۴۴۵۰۰-۴۴۰۰ (۳۱۰) میتوان ارتباط یافت.

این روزها اسرائیل پنجاهمین سالگرد استقلال خود را برگزار میکند. مرکز فرهنگی اسکریبال با ترتیب دادن نمایشگاه، سخنرانی و نمایش فیلم، به گرامیداشت این تحول تاریخی مهم که از روز بیست و سوم آوریل رسماً شروع شد پرداخت. طی این برنامه ها، مرکز اسکریبال تجربه ای متفاوت و جالب ارائه میکند. سفری که طی آن تحولات تاریخی یک ملت، ادوار گوناگون کشورش و جایگاه امروزش در جهان از دیدگاه مردم امریکا مورد بررسی قرار میگیرد.

مهم ترین و حساس ترین لحظات این داستان تاریخی، هنگامی است که پرزیدنت هاری ترومن، در سال ۱۹۴۸ بر علیه سیاست جاری دولت در خاورمیانه، قد علم کرد، و شناسائی رسمی دولت مستقل اسرائیل بوسیله ایالات متحده را اعلام داشت.

نامه ها و اسنادی که از موزه کتابخانه یادبود پرزیدنت ترومن که در شهر محل تولدش، ایندینندنس Independence در ایالت مونتانا قرار دارد، به عاریه گرفته شده، بخش بزرگی از تاریخ استقلال اسرائیل را منعکس میکند. طی این برگزاری چند تن از سیاستمداران امریکا، منجمله جورج شولتز و الکساندر هیچ

پنجاهمین سالگرد استقلال اسرائیل را تبریک میگوئیم

کتابخانه
موسسه
اداکامها
کالیفرنیا
۱۳۸۸

عضو آکادمی چشم پزشکی آمریکا
کمیته نیر - کتبات نیر - جراحی با لیزر

9301 Wishart Blvd., Suite 406
Beverly Hills, CA 90210.

Tel: (310) 247-8282

مستخصص سیستمهای چشمی جراح و

دکتر فرهاد فرهاد

در حال حاضر دوستان این صندوق
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این

مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این

تولید و تربیت نیروی

مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این

مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این

تولید و تربیت نیروی

مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این
مستقیم و مستقیم هستند. این

اطلاق پرواز نیروی

(۳۱۰) ۸۸۸ - ۰۱۵۰ - ۲۴ ساعتی تلفنی

پژوهشی و آموزشی دندان و صورت

دندان پزشکی اطفال و بزرگسالان

Dr. R. Hayavi
دکتر رفیع حی آوی

برای آشنایی و یکایک اعضای هیئت مدیره

کمیته باغبانان فدراستون

کمیته باغبانان فدراستون

تلفنی

دکتر فدراستون ۸۹۴۵ - ۷۶۱ (۲۱۳) ۳۸۵ - ۶۶۶۴
با ۴۴ و ۴۴ (۲۱۳) ۳۸۵ - ۶۶۶۴
کمیته باغبانان فدراستون

است

مجلس (مجلس) فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون

کمیته باغبانان فدراستون

کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون

PALS گروه

تلفنی حاصل فرمائید.
۲۱۸۱ - ۴۵۳ - (۳۱۰) ۳۸۵ - ۶۶۶۴
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون

کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون

کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون
کمیته باغبانان فدراستون

گروه فدراستون

(818)776-8833
(818)884-0054

BEHZAD MASROUR

Party Organization



PARTY ORGANIZATION
COMMITTEE (WHITE MEN)

و نام سازمان چشمها جهانی است بر افتخار در جامعه ایرانی و
آمریکایی برای برگزاری جشنهای ششماهه (بهاره مسرور)

مشهود است که چشمها جهانی سازمان چشمها
جداگانه است و چشمها جهانی در آمریکا با چشمهای مناسب
با قدرت ، با مهارت و با سابقه ۱۶ ساله در برگزاری جشنهای شش

چشمها جهانی

گیتینگ کوپس و کلات کوپس

باید حاصل نماید. (۲۸۵-۰۰۹۰۹-۳۱۰) تماس
چشمها جهانی در نظر اسرائیل با طین
۱۰ ساعت ۱ بعد از ظهر با سرکار
اطلاعات بیشتر میتونید از
آنها و جذب آنان در جامعه کوپس
مخصوص دارید رسیدگی میکند و در
که بخاطر کمبود رشد کامل
اسرائیل سازمانی است که به
آگاهی جویندگان محترم
ملاحظه که در چند ساله قبل
نویسندگان را آرزو میکند.
موفق و موفقیته و پیروزی این سازمان
که ایرانی است اسرائیل برای برگزاری این برنامه
بدرستیون بفرستید این ضمن تبریک به
سازمان است اسرائیل توسعه دهند.
گروه از فرزندانمان، همگانی خود را با

سازمانی است که برای پیروی این
فایده ای ندارد - از تمامی جامعه و
بهره‌مندیان ایرانی که مانند سال گذشته کمک‌های
را حمایت کرده‌اند - خصوصا در اسرائیل
تفکر فراوان از جنبه سازمانی که این برنامه
بیشتری در مورد فعالیت این گروه داده و با
پس از آن چشمها جهانی بفرستید توضیحات
Snow Summit بچشمی کردید.
روانه بچه‌ها و مسافرت اجیر است که آنانی به
گفت و شنید و پیوسته در مورد برنامه‌های
حال سازمان، زانت دانستند، اساتذ لوی آغاز
این برنامه عالی با سخنرانی عالی
رشدن عین سعید پیروز را جشن گرفت.
میل عالم و آبی بهره بگیری بزرگوار خدا بر
از همگیشان خبر جامعه در مراسمی که در
پنجشنبه ۲۶ مارس در حضور بیش از ۱۵۰ تن
روز «Etha Israel» در روز

گروه ایرانی ای اسرائیل

از: گزارش

ELIAS AZIZ-LAVI
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
 8907 WILSHIRE BLVD., SUITE 301
 BEVERLY HILLS, CA 90211
Tel : (310) 657-2600
Fax: (310) 657-8981

- مشاوره در امور مربوط به حسابرسی مالیاتی، I.R.S. و ادعای خسارت
- مشاوره در امور سرانه گذاری جهت خرید و فروش و سرمایه گذاری، اجاره های تجاری، معاملات، مؤسسات، شرکتها و ادارات، صادرات و واردات
- طرح، تنظیم و سرپرستی سیستم های حسابداری مالی و حسابداری قیمت تمام شده
- مؤسسات اعتباری و مؤسسات اجتناب مالی (Financial Statements) جهت اقدام و بازنگری مالی
- مشاوره صورت مساعده (C.P.L. and Pass Through Expenses) و شایستگی
- مشاوره صورت مساعده اجاره و هزینه های مربوط به ساختمان های تجاری و بازسازی Tax Shelter
- مشاوره در امور مالیاتی جهت هدیه های مالیاتی، برنامه ریزی مالیاتی و امانات برات (Estate Tax Return)
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی هدیه (Gift Tax Return)
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی (افراد - شرکتها - سهامی و تضامنی - تراست ها)

عضو انجمن های حسابداری رسمی CPA کانادا و آمریکا
 عضو انجمن حسابداران خبره انگلستان FCA
 دارای ۲۰ سال تجربه در امور حسابداری و مالیاتی

CPA برای آقای عزیز الیاس

مؤسسه حسابداری و مشاوره مالی

به اشخاص متخصص CPA و با تجربه به شما ارائه

امور حسابداری و مالیاتی خود را



זכרון משה ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים
זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים

הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים

זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים

הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים

זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים

הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים

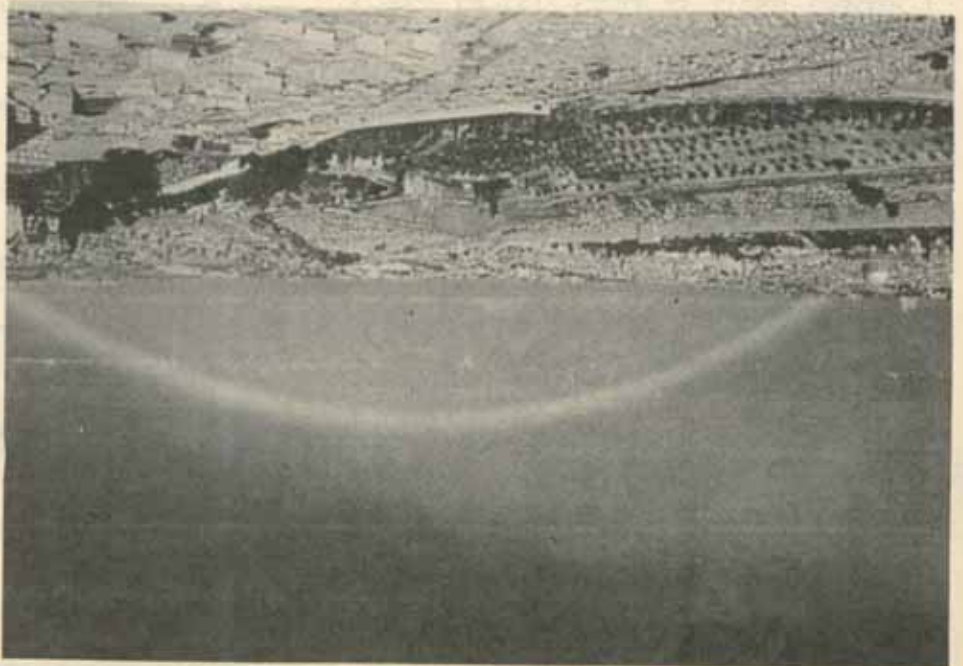
זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים

הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים
הנה נא יצאנו ממצרים

זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל
לפי שמות הארץ אשר יצאו ממצרים

זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל

זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל



זכרון ישראל ואלה שמות בני ישראל

VM, Pager: (213) 707-4751

Tel: (310) 659-2980



MERCEDES BENZ BEVERLY HILLS

Sales And Leasing Consultant

Aria

میشود.

تفاوت به چاق برسد و به آن توجه شود.
 در انتقادات آنگونه که همیشه روش ما بوده، در میان بگذارد - با این قول که همه این نظرات طریق نامه نظرات و انتقادات سازنده خود را ما با یکی شماره ۸۹۴۸ - ۷۶۱ (۲۱۳) و یا از طریق تلفن شماره ۸۹۵۴ - ۷۶۱ (۲۱۳) *



چاق

دره ۵۰۰۰ دلار ایران معرفی کنید.
 اصل در اختیار دارید تا ۲۴ یا خدمات خود را به شما یا هزینه هر شماره فقط ۲۵۰ دلار یک صفت در شورا، این هزینه را به ۲۵۰ دلار تقبل دهید. از یک صفت آگهی ۱۰۰۰ دلار تجاوز میکند - با یک صفت آگهی هزینه فرستادن یک صفت «فلایر» به ۵۰۰ دلار شامل می‌شود. * از سازمان آگهی می‌خواهیم (و شما نیز ما را از لحاظ مالی نیز آری دهید.
 * پشتیبانی مالی شما سازمان سازی است. انگلیسی تفاوت تشریح نمایند.
 * جوانان و بوجوانان خود را به نوشتن برای پیشی تفاوت ما را آری دهید.
 * نوشتن و ارسال مطالب خود برای شورا، در تمام از همه صاحبان قلم و اندیشه می‌خواهیم که با بیشتر خواهد شد.
 * این نشریه از این بعد بطور مرتب چاپ و

بجستین مقاله شماره ۴۹ ره آورد زیر عنوان «چگونگی از دنیا رفتن حضرت مسیح عیسی علیه السلام» در «ره آورد» آورده شده است. این مقاله در شماره ۴۹ از «ره آورد» آورده شده است. در این مقاله، نویسنده به بررسی زندگی و خدمات علمی و اجتماعی حضرت مسیح عیسی علیه السلام پرداخته است. نویسنده اشاره کرده است که حضرت مسیح عیسی علیه السلام در حدود ۲۰۰۰ سال پیش در منطقه کناره دریای مدیترانه زاده شد. او به عنوان یکی از بزرگترین معلمین و پیامبران تاریخ شناخته می‌شود. در این مقاله، نویسنده به تفصیل به آموزه‌های حضرت مسیح عیسی علیه السلام و تأثیرات آن بر تمدن بشری پرداخته است. همچنین به بررسی دیدگاه‌های علمی و فلسفی حضرت مسیح عیسی علیه السلام در مورد خداوند و انسانیت پرداخته است. نویسنده نتیجه گرفته است که آموزه‌های حضرت مسیح عیسی علیه السلام هنوز هم در دنیای امروز تأثیرات عمیق و ماندگاری دارد.

نویسنده در این مقاله به بررسی زندگی و خدمات علمی و اجتماعی حضرت مسیح عیسی علیه السلام پرداخته است. او اشاره کرده است که حضرت مسیح عیسی علیه السلام در حدود ۲۰۰۰ سال پیش در منطقه کناره دریای مدیترانه زاده شد. او به عنوان یکی از بزرگترین معلمین و پیامبران تاریخ شناخته می‌شود. در این مقاله، نویسنده به تفصیل به آموزه‌های حضرت مسیح عیسی علیه السلام و تأثیرات آن بر تمدن بشری پرداخته است. همچنین به بررسی دیدگاه‌های علمی و فلسفی حضرت مسیح عیسی علیه السلام در مورد خداوند و انسانیت پرداخته است. نویسنده نتیجه گرفته است که آموزه‌های حضرت مسیح عیسی علیه السلام هنوز هم در دنیای امروز تأثیرات عمیق و ماندگاری دارد.

نویسنده دکتر سعید محمودیان

«چگونگی از دنیا رفتن حضرت مسیح عیسی علیه السلام» در «ره آورد» آورده شده است.

نویسنده به مطلب مندرج در «ره آورد» زیر عنوان

ره آورد، نامه آزاد اندیشانی و گهنة اندیشانی

«... و...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

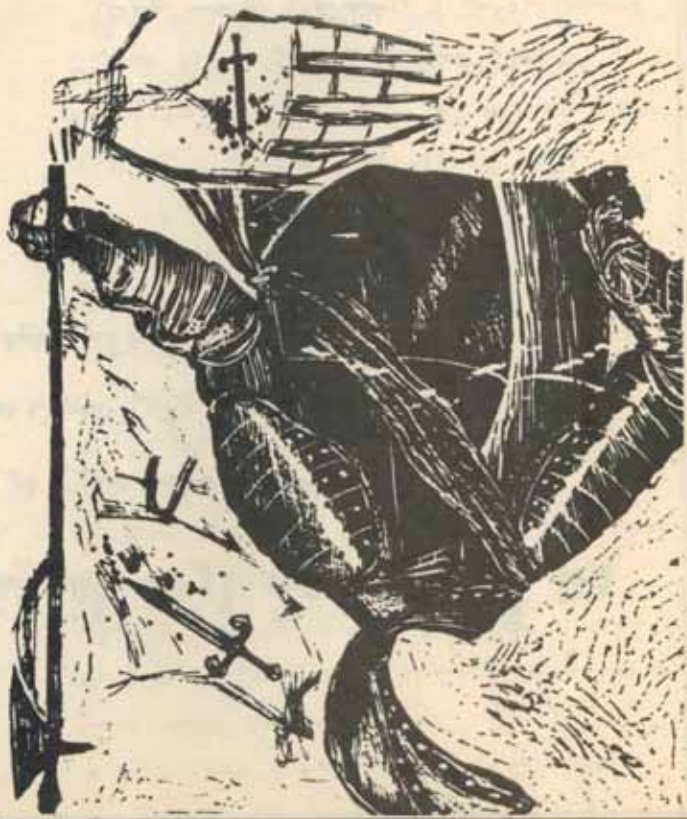
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»

و «...»
و «...»
و «...»
و «...»
و «...»



CHASE FINANCIAL SERVICES

- * وام آفیس بلندی
- * وام شایستگی سیر
- * وام هتل و هتل
- * وام ساختمان صنعتی
- * وام رستوران یا ملکی
- * وام خانه و کالونیومنت

6%⁷⁵

Purchase Refinance Fixed Rate Loan 2010

Real Estate Broker **شپتار زبان**

310-275-5639

Real Estate Broker, CA Dept. of Real Estate
8301 Washburn Blvd, #206F, Beverly Hills, CA 90210

است؟

در میان اینکه سخی بی پایه غرضی
محقق درود است که محقق یا یک محقق
غرضی همانند خود هم عقیده میشوند که «کشین
محرکوم به رسوله کویتون وی بر صلیب رسی
- بود که ایشان گذاران آن پارسیان بودند»
پارسیان را هم در مصلوب کردن عینی کامکار
میدانند. و پندستان از دیدگاه نورسند بنا
بحال آنکه هم تهودی باشد و هم ایرانی!
جناب سردتیر ره آورده! زهی تالفا
ایکای در یادداشت خود در همین شماره بخای
«آنگه می پرسیتید «ایران به کجا میرود»
به کدامین سوی دارد؟» نگذارید ره آورد با
اینگونه نوشته های غرض آلود در سراسر
قسط بی افند. حیف است. دریغ است.

و ما، همچنان عجب داریم از سردتیر ره
آورد و تالیف برای نشریه ای که با وجود همه
زحمت ها و تلاشهای بسیار با انتشار چنین
نویشته ها به راه زوال می رود. به سردتیر ره
آورد جدا "توصیه می کنیم که از یکی از
ورزیده ترین استادان روزنامه نگاری امریکا، یا
هر جای دیگر دنیا، هر که را مورد نظر
جودتان است بفرستد: آیا بیشتر نکردن چنین
«آزاد اندیشانه»
باطل بعضی سالخورده عقاید

نورسند با نداد
هم هست و «احتمال می رود» اینکه برای پشت سر
زیرا که مقاله آقای دکتر، یکی مقاله «سیاسی»
بدست رومیان در دوران آورده ایم تکرار کنیم
بسیار است که آنچه را قبلاً درباره قتل عینی
است! با این ادعای نورسند وجود زحمت
حتی به زبان انگلیسی هم چندی کم منتشر شده
اجتماعی، تاریخی و پزشکی است و نمونه آن
نویسنده زحمت کشیدم. مقاله، مذهبی، سیاسی،
سابقا بلکه سابقا به روی تهیه و تدوین این
نورسند در مقدمه می گوید: «من

عقیده نمی پذیرد.
و تحقیق تاریخی که حسن و احتمال و کسان و
استاد چه این موقوم را موقوم می فرمائید؟
طبقه بندی اجتماعی بوده اما کجا به
اجتماعی تهودیه قرار داندند. جواب با بد
زمان بودند و «نجران» در پایشین ترین طبقه
عبریه! صدوقیان جزیره ترین گروه اجتماعی
آقای (ص ۸) - «ص ۸» - «ص ۸»
توسعه بیوسف بخار نیز این گروه
است که «احتمال می رود که حضرت مریم و
نورسند از کجا این عقیده را آورده
جود به اعلام رای مثبت داده است!
اعضای شورایی تهودیان، در محکوم کردن
جودش را هم «سردود» میخواند است و مثل

Fax: (310) 444-7176

367 - 4726

1 - 800 - FOR-IRAN
جارج از لوس آنجلس

Tel: (310) 575-7777
لوس آنجلس

Los Angeles, CA 90024

1419 Westwood Blvd.

یوزیع توسط شرکت کتاب

منتشر شده

مناسبت پنجاهمین سال استقلال اسرائیل

بنیاد فرهنگی جنب لوی

دومین کتاب از انتشارات

اثر: دکتر هوشنگ انواری

ستودیو در سرگذشت سومین اسرائیلی

جای خوب جدا

Law Offices of
Shahrokh Mokhtarzadeh
 1801 Avenue Of The Stars, Suite 928
 Los Angeles, California 90067
Tel: (310) 788-0370
Fax : (310) 788-0353

پنجامین سالگرد استقلال اسرائیل
 پر همه مشکلاتی منور می باد

تایم و کتیل رسمی دادگستری در رانتهای

شاهرخ مجتاززاده

دفتر حقوقی

Detection of Biological Flags which indicate abnormal cellular reaction leading to Cancer.

- PSA, CEA, CA125, CA15 and other Cancer Marker
- Immunology of Chronic Fatigue Syndrome
- Apolipoprotein Genotyping for Alzheimer's Disease
- Apolipoprotein Genotyping for Atherosclerosis
- Bone Metabolism Markers in Urine or Blood for Osteoporosis
- Antibody to Helicobacter Pylori for Ulcers
- Involvement of Chlamydia Pneumoniae in Atherosclerosis
- Molecular Detection of Lyme Disease in Urine and Blood
- Molecular Detection of Infectious Diseases and Sexually Transmitted Diseases Including: Pelvic Inflammatory Disease, Herpes, Papilloma, Chlamydia, Treponema, Gonorrhoea, Mycoplasma, Ureaplasma, Trichomonas and Others
- Molecular Detection of AIDS Virus and its Load
- Immune System Evaluation

8730 WILSHIRE BOULEVARD, SUIT 305
 BEVERLY HILLS, CA 90211
 TEL: 310-657-1077 • FAX: 310-657-1053



آماپسکاه IMMUNOSCIENCES

پزشکی مولکولی رادار اجتناب پزشکیان ایران میهنم

به سوپرستی پروفسور راسطو و جدانی و دکتر رحمت کارجو

پنجامین سالگرد استقلال اسرائیل مبارک باد

Fax: (310) 273-1606

Tel: (310) 276-1555

9454 Wilshire Blvd.
Penthouse
Beverly Hills, CA 90212

سازمان و مشاوره حقوقی در امور

9454 Wilshire Blvd.

NICO N. TABIBI

Law offices of

- معاملات املاک
- مالک و مستاجر (احکام بینه)
- خراجیات و صدقات بدنی
- املاک و خواجهای ساختمانی
- وصول مطالبات
- تصفیهات
- دریافت خسارات از شرکتها و بیمه
- (انواع قراردادها، تاسیس شرکتها، رسیدگی به پرونده های دادگاه)
- بازگشت

ATTORNEY AT LAW

NICO N. TABIBI



وکیل رسمی دادگاههای
کلیه امور

بیکو طنبی

امور حقوقی خود را با اعتماد کامل به ما بسپارید

(818)776-8833
(818)884-0054

BEHZAD MASROOR

Party Organization



PARTY ORGANIZATION

امریکایی برای پرکاری چشمها شما زیر نظر (پروژه مسروور) نام سازمان چشمها نامی است بر افتخار در جامعه ایرانی و

با سازمان چشمها همه مهمترینها آسان میشوند
عدهای علات زیر نظر ریاست آمریکا
عدهای جوشمیه و فراوان
اوتی کتیریک ایرانی در آمریکا با چشمهای مناسب
با افتخار و با سابقه ۱۱ ساله در پرکاری چشمهای شما

سازمان چشمها

کتیریک کوش و علات کوش

سرپرست فرزندان ما را با مسائل دشواری روبرو و کوشکترین توجیهی بدان بدانند و آنچه در اینجا به آن فوق العاده توجه میشود در اینجا است که مسائلی بر جوانان کشور ایران که جوانان می باشد مسئله فرهنگی و تعلیم و مهمترین مسئله که مربوط به جوانان می باشد خاص داریم.
از ازردها مسائلی منجر به طلاق می شود (فرهنگ آمریکا بسیار فرود، رابطه زن و شوهر (که در آمریکا بسیار استقلال و تربیت بهداشت، آزادی جنسی، استقلال برای مسائلی از قبیل همجنسگامی، چشمگیری دارد چون در بسیاری از موارد ما ایرانیان به خصوص بهداشت ایرانی بسیار ما فرهنگ آمریکاییان نیز با فرهنگ ما یکدیگر نیست.
"فرهنگ اقوام مختلف، مسائل حال و سابقه طبق طبقه و معتقداتان متفاوت است از این جهت این مشکلات در اقوام و جوامع مختلف و پیشرفتهای علمی آن قوم می باشد و اختیارات و طرز لباس پوشیدن، زبان، موسیقی، زندگی عادات و رسوم، قوانین و مقررات و فرهنگ یک قوم مجموعه ای از طرز فرهنگ و آرای خود را از دست ندهیم.

و تعلیم و تربیت و کوشکترین توجیهی بدان بدانند و آنچه در اینجا به آن فوق العاده توجه میشود در اینجا است که مسائلی بر جوانان کشور ایران که جوانان می باشد مسئله فرهنگی و تعلیم و مهمترین مسئله که مربوط به جوانان می باشد خاص داریم.
از ازردها مسائلی منجر به طلاق می شود (فرهنگ آمریکا بسیار فرود، رابطه زن و شوهر (که در آمریکا بسیار استقلال و تربیت بهداشت، آزادی جنسی، استقلال برای مسائلی از قبیل همجنسگامی، چشمگیری دارد چون در بسیاری از موارد ما ایرانیان به خصوص بهداشت ایرانی بسیار ما فرهنگ آمریکاییان نیز با فرهنگ ما یکدیگر نیست.
"فرهنگ اقوام مختلف، مسائل حال و سابقه طبق طبقه و معتقداتان متفاوت است از این جهت این مشکلات در اقوام و جوامع مختلف و پیشرفتهای علمی آن قوم می باشد و اختیارات و طرز لباس پوشیدن، زبان، موسیقی، زندگی عادات و رسوم، قوانین و مقررات و فرهنگ یک قوم مجموعه ای از طرز فرهنگ و آرای خود را از دست ندهیم.

RESEDA (818)708-7080
 BEVERLY HILLS 310 - 246 - 5999
 SANTA MONICA 310 - 473 - 1568
 LOS ANGELES 310 - 657 - 6999

18254 SHERMAN WAY 415 CRESCENT DR. 11870 SANTA MONICA BLVD 8722 PICO BLVD

ولس جنس مینارز مارکت
 18254 شرممان وے 415 کرسینٹ ڈر. 11870 سانتا مونیکا بلوڈ 8722 پیکو بلوڈ

HMO جنس مینارز مارکت
 جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت
 جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت



⊗ داروجاہے های سنجری ناسی که همیشه تندر و نه ان اصمتیان دارند

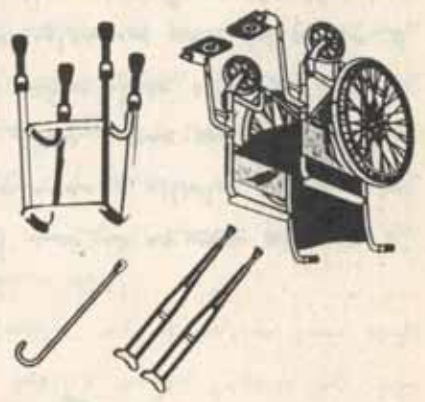


داروجاہے های سنجری از
THIRTY & SAVON
 وولس جنس مینارز مارکت



داروجاہے های سنجری سنجری ناسی که همیشه تندر و نه ان اصمتیان دارند

- جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت
- جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت
- جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت
- جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت
- جنس مینارز مارکت وولس جنس مینارز مارکت



یا ما در باره تندر و نه ان اصمتیان دارند

داروجاہے های سنجری ناسی که همیشه تندر و نه ان اصمتیان دارند

وولس جنس مینارز مارکت

داروجاہے های سنجری

CENTURY PHARMACIES & HOME HEALTHCARE CENTER



اشعار انتخابی خود را برای شوقای بفرستید تا
با نام انتخاب کنند و کتاب بفرستند

روزها فکر من این است و همه شب بی خواب
که چرا عاقبت از احوال دل جویش
از کجا آمده ام امروز آخر نیامی و خط
با کجا کجا بویست عزیز چه سبب ساخت مرا
تا چه بویست مرا از این عالم جای
مرغ باغ روزی قفسی قفسی از این عالم
دو سه آرزوی که پرواز کنم تا ره دوست
بهرای سحر کوریشی پر و پایی بزنم
می بخورم تا تمام این جا که بخورم باز بوم
مر که آورد مرا باز بره تا وطن



میرزا جلال الدین روسی

اینها را که می بینم چرا دل بستارند
بخت تا برف است تا شمع است تا پروانه ای
کیمیایی احوال عالم را بگو تا بی نام چیست مرا
بخت تا و هم است تا جواب است تا افسانه ای
حال دنیا را بپرستم من از فرزانگی

عاشق جوانی
دو شعر به انتخاب

کلی باغ آشنایی



(800) 994-DTLA * (213) 748-8951

مرد سال شصت و سه و همراهِ همسر خود خانم کوروشی است
مدل های جدید اتومبیل های ساخت آمریکا

به همه این دلایل و دلایل دیگر «شان فرزند» ایرانی و اردکانی در زمینه فروش و فروش



- دانش بیشتر رقم فروش؟
 - بیان جوانی و رفتار دلشده؟
 - ابزار جوشکاری و جوشی جالبی؟
 - در نظر مشتری مناسب ترین قیمت ها؟
 - ارائه بهترین انواع محصولات؟
- بخاطر:

چرا این ایرانی در لوس آنجلس در کار خود موفق شده است؟

توجهات و توجهات متوسط را در مدرسه
در لوس آنجلس در سال ۱۳۰۵ وارد
مدرسه طب یا دانشکده پزشکی میشد و پس از ۵
سال تحصیل در دانشکده پزشکی به پایان
تحصیلات و اخذ دکترای باقی مانده بود عادی
دختری میشد و تحصیل را یکباره رها میکند.
عشق سوزان شهریار و ماجراجویی که در این باره
پیش میآید، خود حقیقت مطلق است که نیاز به
نوشتن کتابها دارد.
شهریار در سال ۱۳۱۷ در بیست و نه سالگی
تهران دارقایی را وداع گفت.
شهر زیور یکی از مشهورترین آثار شهریار است:

آدمی خانم بقریات ولی چرا
و یا حالا که من افتاده ام از پا چرا

این سفر راه قیامت منبری تنها چرا
چاشنی شرط وفاداری بود، عروضا چرا
در جوان و هنر کل ای بلبل طبع عزیز
در شکیم من می ماند زدم دنیا چرا
آسمان چون مشتاقان پریشان میکند
این قدر با بخت جواب آورد، چرا ۲۶

ای شب صبران که در تو چشم من زلفت
این همه عاقل عدل از چون من تنها چرا
رو که با این عمرهای کوتاه و بی اعتبار
دیگر اکبر با جوانان از کن ما چرا
نارینا ما به تا تو جوانی داده ایم
من که یک امروز مهمان توام فردا چرا
عمر ما را مهلت امروز وفادای تو نیست
سنگدل این زودتر میخواستی حالا چرا
توقداورویی و بعد از مرگ شهریار آدمی

ایرانی باشد.
 امیروارم دجیر شایسته ای برای اجتماع یهودیان
 و مسلمانان را فراهم کرد و مراسم بسیار با
 کیفیت و با حضور جمعی از بزرگان و
 در مقام شایسته در مراسم امیروارم در
 در رفته بودگی پشیمان رسانیده ام و قرار است
 لوس آنجلس اظهار داشت من دانشگاه Yale را
 جامعه آزاده ترین انجام داده دجیر شایسته
 داشت. در گفتگویی که انجام دادم ملازم با
 لوس آنجلس شایسته شده در این مراسم حضور
 انتخاب شده بود و در سال جاری دجیر شایسته
 سال پیش Teen Princess عنوان را برده
 آزاده ترین دجیر یهودی ایرانی که در
 بود.

دجیر شایسته لوس آنجلس در این یک یکی
 خانم ترین افتخارات این گروهی تفریحی حضور
 همیشه حضور داشتن کرده بود. یکی از
 باعث شادمانی و تفریح و آشنایی خانوادگی
 سرگرمی های دیگر و بازی کودکی همه و همه
 پسران و کت و تیو آنها بازی تخت بود و
 نیز کاملاً چشم گیر بود. معاشرت دجیران و
 نظم و ترتیب و پذیرایی در این مراسم بازی
 شده بود.

به طور خلاصه کلیه احتیاجات ضروری آماده
 پذیرایی تمام روز غذا و نوشیدنی ها بطور آزاد
 موقعیت مناسب دریاچه برای قایق رانی و شنا
 و محیط باستانی بازی، محل و محل

هرساله داده یهودی در تریل بود.
 یکی به جوانی جام شیشه و دیگری به
 در تمام مدت روز دو دسته موزیک
 جوان شرکت کرده بودند.
 افراد خانوادگی و خصوصاً دجیران و پسران
 در این گروهی پیش از ۱۶۵۰ نفر از
 کردند.

به ابتکار سازمان کلدنا مکتب که
 همیشه بنیادین پیمان عقد شد به رسم
 یهودیان ایرانی یکی یکی باشکوهی در روز
 یکشنبه ۱۹ آوریل در رانچو دو مینگو برگزار
 یکشنبه ۱۹ آوریل در رانچو دو مینگو برگزار



دجیر شایسته

و موعود و روز پنجشنبه

(310) 395 - 6728

1215 Wilshire Blvd., Santa Monica, CA 90403

Yehuda Buxspan بربری

برای سفارشی کیک و شیرینی برای انواع مراسم و مهمانی های بزرگ و کوچک خود با وی بی یاسی بکترید
موجود ترین مواد اولیه بدون مصرف روغن حیوانی
با 13 سال سابقه در سان مونیکا - با طعم شیرینی های تازه و جویزه ترین و کیک های اروپایی و آمریکایی با
وینا عروسه کسسه تازه ترین ساله ترین و جویزه ترین انواع شیرینی ها و کیک های اروپایی و آمریکایی با
موجود ترین مواد اولیه بدون مصرف روغن حیوانی

Vienna Pastry وی پاستری



(310) 659 - 4809

8670 West Pico Blvd., Los Angeles, CA 90035

RCC برمیگردد و اینست - بولیت و کیک های مخصوص بولیت

مختص ترین و بهترین شیرینی های اروپایی

در پیکر بلار - شیرین را برستون

Le Palais Bakery (پالاس) قنادی لوپاله



(702) 870-0860

4750 W. Sahara # 24, Las Vegas, Nevada 89102



تمام ۵ تا ۱۰ شب جمعه و شنبه با رقص عربی

دو شنبه ۵ شنبه ۵ تا ۱۱/۵ سه شنبه ۳ بعد از ظهر

بهترین غذای ایرانی همیشه در دسترس

کاس و لاس در رستوران جنبین

چیف است که به لاس و کاس باقی می ماند و چیزی به جنبین نماند

LAS VEGAS

بیماران کمکی بزرگی شده و با کشف این دینگر می توانی سرو پروتئین Erythropoietin به بهترین این روشی با تشخیص هورمون رشد کلونال های فرم بنام هپتاتور در مورد بعضی از کم جونی های می کنند و این بچه ها رشد را از دست می دهند. کمبود این هورمون را در این بچه ها جنین کورتا را با تزریق هورمون رشد معالجه می کنند و از روی قالب این ساخته می شود. بچه های هورمون رشد و تهیه مقدار زیادی از این هورمون رشد استخراج می سازد. بدینال کشف این است که جنب در این مخصوصی است که هورمون Dwarfism روشی کورتا جنبین

چون ریزش مویف کرده و دندان قوفا آمبول را تزریق کنند و چون لخته شده همراه دارند که اگر بعلت تصادف دچار ریزش هستند این آمبول ها را در پنجهال کوچکی همیشه آمبول وجود دارد و بچه هایی که مبتلا به مورفیک هر ساده در کارخانه های داروسازی تهیه و بصورت ساده شماره ۹ بدست آمده امروزه مقدار کافی از

می شود میسر خواهد شد. معتوب با این سالم که از فرد سالی گرفته معتوب در هر بیماری ارثی امکان تصویر این نقل یافته است. و در با روز با تشخیص این می آیند به یک دهه سال قبل از این برنامه بچه هایی که با بیماری تالاسمی شدید به دنیا سال در عرض ده سال در انگلستان و ایتالیا روی این برنامه در انگلستان و ایتالیا روی بیماری هستند. جلوگیری خواهد کرد. بیماری هستند از تولد فرزندی که دچار تب شدید و جیرهایی که در دو تاقل این معتوب یک نوع جانورهای مشکوی و جلوگیری از ازدواج پسر و معتوب در هر نوع بیماری ارثی در افراد اما از همه مهمتر با تشخیص عاملین این می شود.

بیماری که پلاک های خون کان کم است استفاده هورمون رشد برای معالجه امروزه از این ماده برای معالجه

- جلوتیری از بیماری‌های دندانی
- بیماری‌های دندانی با باکتری
- روش‌های جیبی و دندانی‌های مصنوعی ثابت و متحرک
- روت‌نال

دندانپزشکی کودکان و بزرگسالان

استانیا در دانشگاه دندانپزشکی U.C.L.A.

دندانپزشکی

دکتر جنیوب استیانی

- جلوتیری از بیماری‌های لثه
- جراحی‌های دندانی و دندانی
- نوبل اورال و آنالژی‌های دندانپزشکی

9301 Wilshire Blvd, Suite 409
(at Rexford)
Beverly Hills, CA 90210

(310) 858-1234

تلفن ۲۴ ساعته

را سرجار از کل و ریحان می‌نمودند.
دسته جمعی متگردند و با صغری جلی و بی بر
مردان با نبودند، با آهنگی های دلنشین، رقص های
مردمی دیگر اگر گشتار کردن لحن
چهارراه ها با یکدیگر مشغول بازی مطرب بودند و
انگشتین ها و فرودها، در خانه‌های کوچک سر
اسرائیل بگوشه ای صریح و تصویر گشت که کوبی،
پورتیس بنام اکسوس و بعد هم در فیلم آن،
مشکل میشد. سالها بعد، در کتاب معروف لیون
خدا کرده تا بعد از حقیقت برای سازندگان تاریخ
کلیه سازی دچار مشکلات فراوانی شد. اغلب
کتور قبلی و تازه ساز، زیر بار سنگین تابعات و

این گروه کرده نظر عقیده و اظهار اظهار آتانه دربار
جمعی جهانی قرار داشتند و هر کسی به آزادی
و بلاسایع در معرض دید و سوال و سائل ارتباط
و پیشرفت کردند. تنها مردمانی که کاملاً بی‌پرده
باقتند و همراه با کتور جویش آغاز به رشد نمودند
که با صدقات فراوان و رنج پیشمار، تولدی دوباره
آنان تابد تنها مردمانی هستند در جهان،
معرفی کرده است، در حالیکه به این درست است و
کوتاه‌ترین، اسرائیلی را با جلی جیب یا جلی بد
تصویرهای کلیه ای و ابزار عقیده‌های

کلیه اسرائیلی بودند.

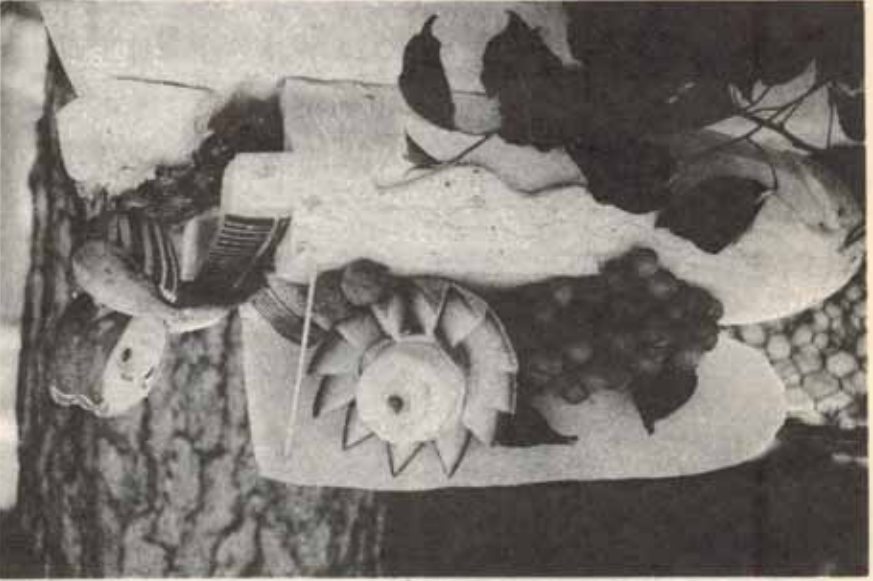
اسرائیل و پادشاهی صیون

برگردان: پروانه یوسف زاده

نویسنده: عاموس اولون

آخرین قسمت

تلفن: (۸۱۸) ۶۰۹-۷۱۳۵
18750 Oxnard St., #412, Tarzana, CA 91356



سی با شام
Rabbi Yehuda Bukspan
زیر نظر مستقیم ربی
سیستم کلاس کتیر ربی نهاد



است از مهمانان عزیز شما پذیرایی کند
مجلس با اراکه سرویس بر تر و کیفیت بهتر همیشه آماده
مجلس و شهنای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه
نهاد کرم گرم کتیر ربی نهاد. نهاد کتیر ربی پر سابقه لواس
مجلس و شهنای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه

او و بچه را بیسی - سانی و تانکی
اینجا کتیر ربی لواسی آبخلسی



ناتوان

توجه تفریحی و اجلائی و صوفی و بدون پند و اندیشه و پند
مردم هزار هزار با هم می آیند و با هم می رانند و با هم می
آیند و با هم می رانند و با هم می آیند و با هم می رانند

توانمند

کسی که
مردم را با هم می رانند و با هم می آیند و با هم می رانند
و با هم می آیند و با هم می رانند و با هم می آیند و با هم می رانند

حضرت ایشان

دهد
اعمال جانان را ملاحظه نمایند گشت که
بخواند در آنچه را که او ساخته است تغییر
بخواند در آنچه را که او ساخته است تغییر

پوسته

استاده میگویند
در این گشت که قدر توان کنیم بلکه
در این گشت که قدر توان کنیم بلکه

پوسته

نکنند
بخواند در آنچه را که او ساخته است تغییر
بخواند در آنچه را که او ساخته است تغییر

حضرت ایشان

کسی
مردم را با هم می رانند و با هم می آیند و با هم می رانند
و با هم می آیند و با هم می رانند و با هم می آیند و با هم می رانند



پند و اندیشه‌های آموزنده از مردمان بزرگ

گروه آورنده دانه اشما

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

From: Jewish Family Service (JFS)

To: Iranian American Jewish Federation

JFS wishes to thank you for your participation in our Citizenship Program.

We have had over 4,000 people pass through the program since its inception, many of whom have completed the process and are now U.S. citizens.

This program is a special one in that INS sends its officers to a previously approved INS offsite location to interview the applicants.

The condition for INS approval for JFS participation in this program is that the cases submitted for interview be straightforward, uncomplicated cases. The participants must speak, read and write English unless they are physically or mentally disabled and can qualify for a disability waiver of the English language requirement. Applicants must not have had at any time been arrested by the police.

We are sorry to say that we are encountering several participants who have been previously arrested and have, for one reason or another, failed to inform us. When the interview time comes, an INS officer produces a reply from the FBI and these cases are continued until court dispositions are presented. There is also the chance that such a case may be denied by the officer because these types of cases are not permitted in this forum.

Because of new immigration laws, permanent residents could face deportation for certain crimes committed. JFS will not handle cases such as these as we do not have the expertise to represent clients cases where an arrest is involved. We do not want to jeopardize a person's status in the United States by giving erroneous information and advice.

Furthermore, the JFS may lose its INS offsite processing status. Therefore, if you have already filed an application with us and failed to inform us of a previous arrest even if the charges have been dismissed or the case expunged, please contact either Piriya Goldstein or Gila Shabanow at (213) 651 - 5573. These contacts will remain confidential.

We appreciate your cooperation.

**WE'LL MAKE SURE 5,500 HOUSEHOLDS
SEE YOUR ADVERTISEMENT
(213) 761 - 8945**

**THE IRANIAN AMERICAN JEWISH FEDERATION
IS PROUD TO ANNOUNCE
فدراسیون یهودیان ایرانی با افتخار اعلام می‌دارد**

**PRESS RELEASE
Sacramento, California
March 30, 1998**

The California Senate has confirmed the appointment of Hamid Nahai as a member of the Regional Water Quality Control Board (Los Angeles). Governor Pete Wilson appointed Mr. Nahai to the Regional Board. However, appointments to the Regional Board are subject to Senate confirmation. Mr. Nahai was unanimously recommended for the confirmation by the Senate Rules Committee and was confirmed by the Senate with no vote cast in opposition.

The Regional Board is responsible for protecting the inland surface, ground and coast waters within its jurisdiction, which includes the entirety of Los Angeles and Ventura Counties, an area populated with nearly ten million residents.

In addition to being the President of Nahai Law Corporation, a law firm located in Century City specializing in real estate transactions and litigation matters, Mr. Nahai is an elected member of the Iranian American Jewish Federation's Board of Directors, a very well respected, committed and active member of its Executive Board and has served the IAJF in the capacity of legal counsel as well.

Members and staff of the IAJF join in congratulating Hamid Nahai on his well deserved appointment.



آقای حمید نهای، عضو فعال هیئت امثال...
هیئت اجرایی و مشاور حقوقی فدراسیون و رئیس
هیئت مدیره شرکت حقوقی نهای (متخصص در امور
معاملات ملکی و دعوی حقوقی). از سوی آقای
پیت ویلسون - فرماندار کالیفرنیا بعنوان نامزد
عضویت در هیئت اجرایی سازمان کثرت کثیف منابع
آب (لوس آنجلس) معرفی و این پیشنهاد از سوی
مجلس سانی ایالت کالیفرنیا به اطلاق آرا، به صورت
رسمی پذیرفته شد.
و طبق سازمان کثرت کثیف منابع آب،
حفظ منابع آب زیرزمینی در مناطق لوس آنجلس و
وینورا میسر خواهد بود. از دو میلیون جمعیت دارد.
فدراسیون یهودیان ایرانی افتخار می‌کند
که این عضو مهم به
ایمان مسیحانه تبریک می‌گوید.

PROMPT AND THROUGH

INVESTIGATIONS OF COMPLAINTS

**CAN INSULATE EMPLOYERS
FORM POTENTIAL LIABILITY**

As we reported in the last issue of the Labor Law update, the California Supreme Court has recently held that a business can fire a worker if it reasonably believes the worker is guilty of misconduct, even if the worker is later found to be innocent. *Cotran v. Rollins Hudig Hall International, Inc.*, 17 Cal 4th 93 (1998). Significantly, the California Supreme Court provided valuable guidance to employers by emphasizing the need for an employer to reach a "reasoned conclusion" about employee wrongdoing before the termination that is "supported by substantial evidence gathered through an adequate investigation that includes notice of the claimed misconduct and a change for the employee respond."

This decision underlines the importance of conducting a prompt and thorough, well-documented investigation before making personnel decisions. Thus, although the Supreme Court provides protection from liability to employers who follow its guidelines, it creates a potential trap for the unwary employer who fails to conduct an "adequate investigation". No doubt plaintiff's attorneys will now claim that the employee was denied an opportunity to respond to the allegations against him and that the investigation was inadequate.

In light of his recent decision, written documentation of all the facts becomes extremely important. However, employers should be cautioned that their "internal" investigation may become discoverable at a later date in the event that the adequacy of the investigation may be an issue. Therefore, it is likely that the person who conducts the internal investigation may be called upon to testify as to the reasons for the termination and/or the adequacy of the investigation. This person should be chosen with care to be sure that they can be an effective witness.

Accordingly before making significant personnel decisions, employers would be well advised to consult with experienced counsel.

Eli M. Kantor
Attorney at Law

My heart lies flat
From your footprints
My breath speaks
A foreign tongue to your ears
Your eyes freeze my skin
My voice cuts you
And I drown
In your blood
The color of wine
Keeps me from sleeping
I am drenched
In the thought of you
Leaving
The bickering
Bruises my mind
Hot flashes
Tangled memories
Of the Ferris wheel
On the day we first met
And I forget
There was a history
Of stories to tell
When you lived
Beneath my bosom

MIRROR



Rebecca Moradian

I don't feel like 70 --
most of the time - don't even know
what 70 is supposed to be --
as long as I avoid mirrors
and plate glass windows that thrust
your reflection in your face.
I'm told by friends -
are they kind or blind? -
that I don't look my age -
measured against whose template?
So what's the big deal
with that sinister BIG "O"?

The first one that bothered me
was preceded by the first
of a decade of '3's. I seem to recall,
through half a century of memories, that 30
was a significant threshold
the 20's being a mere, addendum
to glorious carefree teens -
which were not really carefree - accompanied
as they were by World War II,
full of insecurities and disappointments -
because the almost 30 year old was -
still is - at the start of her 7th decade --
emotionally immature.

Turning back the clock - (or tightening
the chins) - are possible only in fairy tales or
Science fiction. Time is still
uni-directional. Avoid the reality
of mirrors and plate-glass windows. Awake
from impossible dreams - put a smile
on the face that meets the world -
deceive myself that the old woman
whose reflection I pity - is
someone else.

BIG "O"

Norma Glickman

ONE MATE, ONE TEAPOT

But now back to the good news...

My son, the youngest of the brood, told me he has found the right hand to his left -- a beautiful lady who hears his music. (When I heard him say this, I closed my eyes, thinking, "I hope she likes The Grateful Dead!"). They plan to be married this summer.

After meeting his intended, I felt great comfort that he was in safe hands. In fact, seeing her was like hearing a tonic chord: you know you're there when you hear the progression and then the last note!

The excitement that followed was predictable -- the parties, the lunches, the joyous festivities that go with a newly-engaged couple.

Then, one night I sat at my desk thinking of what I might say if called upon to give a toast at the engagement party. Maybe, "Keep your feet in front of you and your hands on the horn and say, 'Giddy-up!'"

No, I don't think that would cut it -- may be they don't know horses. So I settled for, "I wish you both freedom and serenity in your life together. Jobs and houses may change, but we can make and keep our own serenity and freedom of spirit or give them away."

To me, fighting for one's freedom is like taking a shower: you've got to do it everyday. Of course, sometimes even I am ready to give up the struggle. The only problem is that I can't find anyone to surrender to...

When I was a young mother, I prayed that I would live long enough to see my children grown and in love. I told them, "Make yourself necessary to someone."

Over the years, I've watched them through their love affairs, hoping some would take and wishing that others would just disappear into the fog. "Remember," I said as their hearts were broken, "It's better to have a friend to love that be in love without a friend."

"Great Mom!" they snickered. "We are overloaded with friends. We want to get married and settle down. You're different. You love the single life with all your so-called male friends."

"Okay, okay, I understand. But remember, there's no such thing as a 'successful marriage'. The only difference is that some couples give up and some keep trying."

"Look, Mom, don't you want to grow old and be with that special guy?"

"Yes, of course, I do. Actually, when I die at the age of ninety-two in the Greek Islands, I want my lover to be so grief-stricken that he drops out of college."

"Mother, please..." they moaned.

"Grow up!"

"I suppose the old cliché holds firm," I replied. "Being an adult is dirty work, but someone has to do it. Count on me. I'll do it."

A sword in hand, ripping through the darkness, he is whirling round and round

Then a shadow of doubt

sifters up his throat

strangling him

but before he can hit the ground,

he is up - running

running, running

The fugitive keeps running from his venomous thoughts and lies

Threatening happiness, yellow elephants dance into his endless parade

He wants to lay in a balloon and pop his endless charade

He bounces off the padded walls that are his brain

He is lost in his mind trying to be sane

Hope flies on tentative wings

He would open his heart to a bird of paradise

and let it blossom there

But in the hollow desert of his heart

it was wither and fade

and nobody would be left to care

He stares at the colors, transfixed, not comprehending

In his mind the colors burn, swirling round and round,

blending

In his here running

running, running

The fugitive keeps running, his bleeding heart needing tending

An artist that paints fears in his head

tapped in the sobering black and blood red

an overwhelmed embryo, protectively curled

frantically searching for an escape from this world

When he tries to confront his thoughts they evade him

By this time the lights in his head are growing dim

He pounds at his cage demanding to be set free

But his paint had already dried upon the key

He had retreated into his madness

Painting himself the colors of sadness

Outlawed by the outer world because of his vulnerabilities

Haunted in his world by the memory of his infidelities

the fugitive keeps running

running, running

The fugitive keeps running from his merciless thoughts and lies

The fugitive, lost on his own escape route

keeps running

running, running

The fugitive keeps running

THE FUGITIVE

The air hung with madness, bitter from mute cries

He stared at the bright colors

Colors that swirled and blended before his crazed eyes

The fugitive kept running

running, running

running from his vicious thought and lies

His vicious words hurl like bullets in the air

Strike his victims in their hearts once they begin to care

He hunts and haunts people's weaknesses with his preying eyes

But he is hunted by his own weaknesses and his own mute cries

the fugitive keeps running

running, running

from his preying thoughts and lies

He was a cunning thief, stealing the key to people's hearts

Cunningly robbing their dignity

Stealthily overcoming their fortresses to tear them apart

All that would be left is the victims memory of pain and loss

the fugitive kept running

running, running

running from his cunning thoughts and lies

He was never happy, never content

he didn't know what all these conflicting emotions meant

He was haunted by this world that he had created, his murderous thoughts

so the fugitive keeps running

running, running

running from his tangled thoughts and lies

In desperation he plunges into his palette and drowns in self-hate

But his self-destructive impulses won't let him succumb to his fate

He had to hide like an outlaw from the world outside his running track

whenever he tried to venture into the corruption he had to come running back

he hates the fear, but that hate feeds the hatred that he hates

Then the flushed world stills, plunged into a gray black desolation

He longs for the light, frightened in the darkness of his own creation

He starts to fall, as his menacing thoughts draw a sword

In answer to his mute cry, a sword leaps into his hand of its own accord

THE RULES OF REFINANCING

With some experts saying that mortgage rates are bottoming out, many homeowners are thinking about refinancing their existing home. Are you one of them?

If you are considering mortgage refinancing, you can enjoy one of the best deals in a decade. Current rates on a 30-year-fixed loan are among the lowest in twenty years. However, with the number of people wanting to refinance on the rise, it is taking much longer to have a mortgage application processed and approved (45 to 60 days on average, according to the Mortgage Bankers Association). So, you need to take action now to lock in today's rates.

Some banks will "lock-in" or fix the mortgage interest rate at the time of application, while some fix the rate at an option as to when the interest rate is determined. Be sure to check with each bank on its interest rate policy.

Before you refinance, be certain that you will stay in your home long enough to recoup the closing costs from the new loan. For some people, it may take at least three years to recoup refinancing expenses, even with lower monthly payments.

If you decide to refinance, the accepted rule is to obtain at least a 2% reduction in the existing mortgage interest rate to adequately offset closing costs. To speed up the application process, we recommend that you:

- call lenders early or late in the day to beat the lunch time crunch, and

- have key information handy - your monthly income, current mortgage rate and balance, approximate house value and other debt payments.

Shop around for the most competitive rates. At first glance, there may seem to be little difference among loans. However, comparison shopping can save you hundreds, even thousands of dollars. When shopping, compare only the APR (annual percentage rate) when you evaluate mortgage rates. Initial low rates may last only a short time, with a higher rate kicking in afterwards. Also, the APR will reflect refinancing fees and charges, which vary among lending institutions. These charges include:

- points (sometimes called an origination or commitment fee);
- application and credit report fees;
- mortgage insurance requirements;
- appraisal fees;
- title insurance costs;
- survey costs;
- escrow and/or attorney fees; and
- mortgage recording taxes or similar state imposed fees.

In all instances, you should ask the purpose of each charge imposed by your lender and whether the costs can be reduced or eliminated.

Because refinancing can be complicated, make sure you are clear on the true advantages you hope to gain from entering into this process. You may want to consult with your tax and legal advisors to assess these issues completely.

SHOFAR

Is looking for you.

Have a thought? A poem? A story or essay?

We're Listening.

to know, since I would like to be the artisan certain of is the fact that I am going to face this new stage with an immense amount of energy and faith, the same combination that allowed me to move ten thousand miles away from home.

Now it is time to apply all I have learned and rely on myself to create the professional that I and my parents have been dreaming of. Now is the time to transform that dream into reality and I appreciate being offered the chance to accomplish my goals in the *land of opportunities*. I want to be successful, powerful and rich, but also honest, nice and a happy person. Despite the quite idyllic picture, I do confide in myself and the people who love me, and I rely on my potential to accomplish everything I want, whether that means becoming a translator (I love languages, and I do speak quite a few), or a more typical business woman who travels the world and learns new ways of life. There are too many variables at the present time to make a firm commitment to a career, but I certainly do not lack the enthusiasm to face this new 'term' of my life. I know that because of my past and present, the future, *my future*, will be bright and successful. ☐

of experiences, and the cultural shock is not to be belittled. I had to cry silent tears because I knew someday I would cry tears of joy, and I feel that moment is approaching. The bad and good times were everything for me. These past two years in the so-called "melting pot" have helped me a great deal, enriching my acquired baggage of experiences. Needless to say, I have accepted responsibilities as a daily component of my life, and I can say I have become wiser. Today, having just recently turned eighteen, I feel mature for my age but this does not mean that I grew up too fast, only that I have a new mature psychological way of thinking and a more practical view of life that will help me get through challenges and difficulties more realistically.

I graduated from high school (proud to say: Class of '97!), achieving one of the biggest goals of my life with impressive results for a foreigner. This specific point of my life has opened a new chapter, in that I have completed a relatively easy period of studies and now I have to get ready to accept a much greater challenge, one that is not imposed on me but is a deliberate choice for my own future. What does the future hold for me, I cannot tell and maybe I do not want

WHO I WAS,

WHO I AM,

WHO I WOULD LIKE TO BE

all my classes from kindergarten to high school; the only one with a phonically strange name, the only one with "Middle-Eastern" traits, the "Jewish girl" in a predominantly Catholic country. Thank God it was not hard for me to adapt. I was different only because my name was Sanaz and not Eleonora (a typical Italian name), only because I was not born in Milan or Rome but Tehran. Everything else about me was so Italian-style that I could have been almost mistaken for a Sicilian girl, with dark skin and black, curly, long hair. Summing up, my experience in Italy was excellent. I had numerous good friends that never disrespected me for who I was, a Persian girl.

I have been living in California for two years now and it has been an enlightening experience. It was back in the summer of 1995 when I decided to move from Italy to Los Angeles and live with my older brother. As a teenager, it was a sacrifice to literally abandon my family and friends to adventure into a new universe, but I had clear goals in mind: get a good education and go to a prestigious American University, something I had always dreamt of.

To be quite frank, it was hard, oftentimes painful, to face a whole new arena

The human personality is full of various characteristics that are projected in life, like those crystals that, when shaken, show different shades of light and illuminate the surrounding. They are vivid and colorful lights or just deep shadows of whimsical aspects, almost magical and mysterious. In the same fashion, everything that is around me has contributed to the person I am, the way I feel and the way I act, molding throughout the years the complex persona that lives in me today: all the different lights and shades have influenced my being. All the different sounds and voices are ever-present in me, and every thought and notion that I have come across has matured my mentality, confirming the idea that we are truly products of nature *and* nurture.

I was only five-months-old when my parents decided to move from their native country, Iran, to Italy, obviously a distinctly different environment from the city I was born in, Tehran. Although I did not absorb the typical old-fashioned Iranian traditions of my culture, my parents taught me to learn and appreciate my origins and to be tolerant and open-minded towards the rest of the world, a lesson that has served well its purpose of facilitating my integration in the three continents I have lived in so far. It was not always easy to be the only "immigrant" in

Shabbas candles glowing with memories of times we used to know.

Shabbas candles flickering, reminding us of days long ago.

Let her descend into our souls, to show us a new way of seeing.

Let the Shekinah enter into our hearts, to refresh our being.

Even though during the week, it always seems to be concealed.

When we gaze into these flames, your presence is revealed.

Whose absence from our lives, have left us broken-hearted.

When we lived in different homes, with relatives long departed.

Let her enter our soul, to remind us of what we've seen.

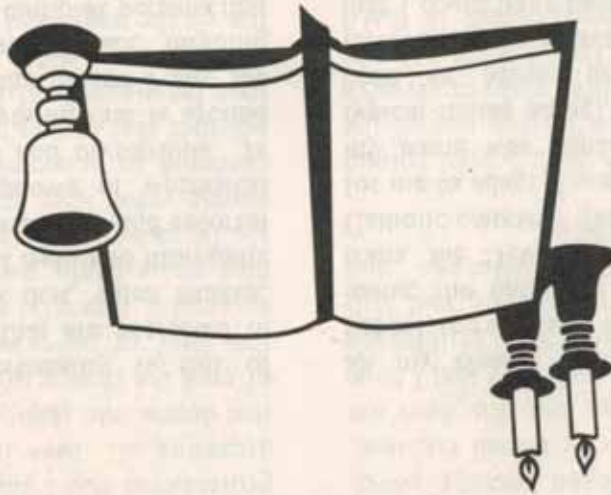
Let us light these lights, to welcome the Shabbas Queen.

Shabbas candles glowing with memories of times we used to know.

Shabbas candles flickering, reminding us of days long ago.

SABBATH CANDLES FLICKERING

Eli Kantor



resources from defense to other pressing needs. In addition, some type of accommodation must be reached between orthodox and secular Israelis about the future of Israel's spiritual life, with mutual respect and tolerance for all different points of view. Moreover, much more needs to be done to repair deeply rooted problems between the

Askenazic and Sephardic Jews in Israel. Lastly, a new dialogue and partnership based upon mutual respect needs to be established between Diaspora Jews and Israel. Once these four goals have been accomplished, Israel will truly become a "light onto the nations," and we will soon be able to hear the footsteps of the Messiah. ■

As discussed above, Israel has made great strides during the last 50 years. However, much remains to be done for Israel to achieve its dream of being "a light onto the nations". First and foremost, Israel needs to achieve a just and lasting peace with its neighbors, within secure, defensible, internationally recognized borders. If and when this dream is ever realized, Israel will be able to divert the human and economic

with the rest of the world. applications for medicine, which it is sharing also made miraculous advances in high tech exports in 1997 and is growing. Israel has accounted for nearly a third of all Israeli with 85 in the United States. High tech with 135 for every 10,000 citizens, compared highest percentage of engineers and scientists, the last decade. Israel now boasts the world's immigrants from the former Soviet Union in arrival of thousands of highly educated human capital, which has been boosted by the technology in the 21st century because of its become the world leader in the field of world. Israel is uniquely positioned to technology in the Middle East, if not the Israel has become the leading center of high and Asia as well as the rest of the world. technology to developing countries in Africa expertise in irrigation, agriculture and high the nations by the export of its technical Israel has truly become a light onto

new sense of self-respect. and inspiration from Israel, giving them a the world. Jews have drawn spiritual strength heroic and tough Israeli soldier. Throughout been replaced with the "macho" image of the or as a "nerdy" timid student with glasses has stereotype of the Jew as the "helpless victim," taller after the "Six-Day War". The cultural religious beliefs, or where they lived, stood Jews the world over, regardless of their as a "light to the Jews of the Diaspora". All Moreover, the State of Israel has acted

I would argue that Israel today has a special mission to be a "light onto the nations," and though has accomplished much, it still has a long way to go. First, the mere fact of its existence and survival against all odds for the past 50 years is evidence of divine providence. The rebirth of the State of Israel, the ingathering of the exiles, and the liberation of Jerusalem are the fulfillment of ancient prophecies. Moreover, the transformation of a barren land into a fertile paradise "flowing with milk and honey" is truly miraculous. Israel realized the dream of "making the desert bloom" through sophisticated irrigation techniques and hard physical labor. Swamps that were filled with mosquitoes carrying malaria were drained at the cost of many lives. In its reforestation projects, more than 200 million trees have been planted through the ceaseless efforts of the Jewish National Fund, making Israel the only nation in the world that has more trees today than it did at the beginning of the century.

Yet the Torah had loftier goals for the Jewish people than merely being "a state like any other state". It proclaimed that Israel should be "a kingdom of priests and a holy nation". The mission of Israel was to be "or 'goyim", "a light onto the nations". "For out of Zion shall go out Torah and the word of God from Jerusalem". One can achieve material prosperity in New York or Los Angeles just as well. However, what type of society does Israel want to create in the 21st century? Does Israel have a higher purpose than merely being a "state like any other state?" If it does, has it fulfilled its special mission as the "chosen people?"

other state".

short, it has realized the goals of the earliest Zionist founders and become "a state like any videos and fast-foods can be purchased. In

By: Eli Kantor

ISRAEL AT 50

"A STATE LIKE ANY OTHER STATE" OR "A LIGHT ONTO THE NATIONS"

foreign invasion of terrorist attack.

In order for a people to become a

state, it requires certain elements: a land, a

common language and a diversified

population. The great Hebrew poet, Haim

Nahman Bialik, declared in the early days of

the Zionist movement that when there will be

horse thieves in Israel and not just doctors,

lawyers and professors, then Israel will be a

"state like any other state". Indeed, Israel has

accomplished that goal, with its share of

common criminals. Though highly

diversified, Israel has one of the most highly

educated workforce in the world.

Hebrew, the ancient language of the Jews, which for centuries had been reserved exclusively for prayer, has been reborn into the mother tongue for millions of Israelis and many Jews worldwide. Israel's population has grown six-fold since 1948 to 5.7 million, with immigrants from all over the world. It has a booming economy, with a per capita income on a par with Western Europe. Moreover, it has become a center of cutting edge technology. It has modern shopping malls, where the latest computer software,

On May 14, 1998, we will celebrate the 50th anniversary of the founding of the State of Israel. It is a time for joyous celebration and also for sober reflection on how far we have come, and on how much still needs to be done.

The mere fact that Israel exists is a miracle. After the horrors of the Holocaust, against all odds, the latterd remnants of European Jewry returned to Palestine, which was then under British control. Some immigrated legally, many were smuggled ashore. As soon as David Ben-Gurion, Israel's first Prime Minister, declared Israel's independence, Israel was ruthlessly attacked by the armies of five of its Arab neighbors: Syria, Egypt, Jordan, Iraq and Lebanon.

Although there was a cease-fire declared on January 7, 1949, there has never been a lasting comprehensive peace in the region. During the last 50 years, in every generation, Israel has fought 5 wars. Even though Israel has concluded peace treaties with Egypt and Jordan, as well as the "Oslo Accords" with the Palestinians, there is still no lasting peace. Therefore, Israel has been forced to remain always vigilant against

SHOFAR



5700 Wilshire Blvd,
2nd Floor, Suite 2510
Los Angeles, CA 90036-3659
Tel : (213) 761 - 8945
Fax : (213) 761 - 8948

* Shofar is a publication of the Iranian American Jewish Federation, a non-profit organization.
* Writers contributions to Shofar are voluntary and free. * All contents of articles contributed are the sole responsibility of the relevant writers and/or the quoted source. * Certain articles appearing in Shofar have copyright. * Shofar will not assume responsibility for the contents of advertisements.

Editor-in-Chief:
Sion (Simon) Ebrahimi

Founding Editor - English Section
Guita Karubian

Assistant Editor
Jeny Melamed

Administrative Editor: Elias Eshaghian
Staff Photographer: Mansour Pourtehad

Farsi Section:

Staff writers:

(Gity) Borookhim Barakh Borookhim
Shokooh Darvish Houshang Ebrami
Sam Keremian Nouri Kharrazi
Nasser Oheb Nina Ostovar
Farzaneh Talei Parvaneh Yousefzadeh

Advertise in Shofar

Full page (inside) \$ 250

Half page \$ 150

One third page \$ 125

One fourth page \$ 100

For more advertising information,

please contact us at the above

telephone number.

IN THIS EDITION

- 5 Editorial Eli Kantor
- 7 Sabbath Candles Flickering Eli Kantor
- 8 Who I Was, Who I Am Samaz Massarat
- 10 The Rules Of Refinancing David B. Shenassa
- 11 The Fugitive Stephanie Kantor
- 14 Big "O" Norma Glickman
- 14 Mirror Rebecca Moradian
- 15 Labor Law Update
- 16 Press Release
- 17 Important Announcement

A SIMPLE COMPUTATION

Shofar goes out to

5,500 addresses

The cost of mailing out

5,500 flyers to 5,500

addresses is a minimum of

\$1,000

A full page advertisement

in Shofar costs \$250

[and the envelope doesn't get

tossed into the waste basket]

It doesn't take a genius to figure

out the cost effectiveness of

advertising in Shofar

Farsi and/or English

WE'LL MAKE SURE

5,500

HOUSEHOLDS SEE

YOUR ADVERTISEMENT

واقع در جابان ولتر
کتیرینگ انحصاری منحصراً فرانسوی ارنی (وای)

(310) 458 - 9993

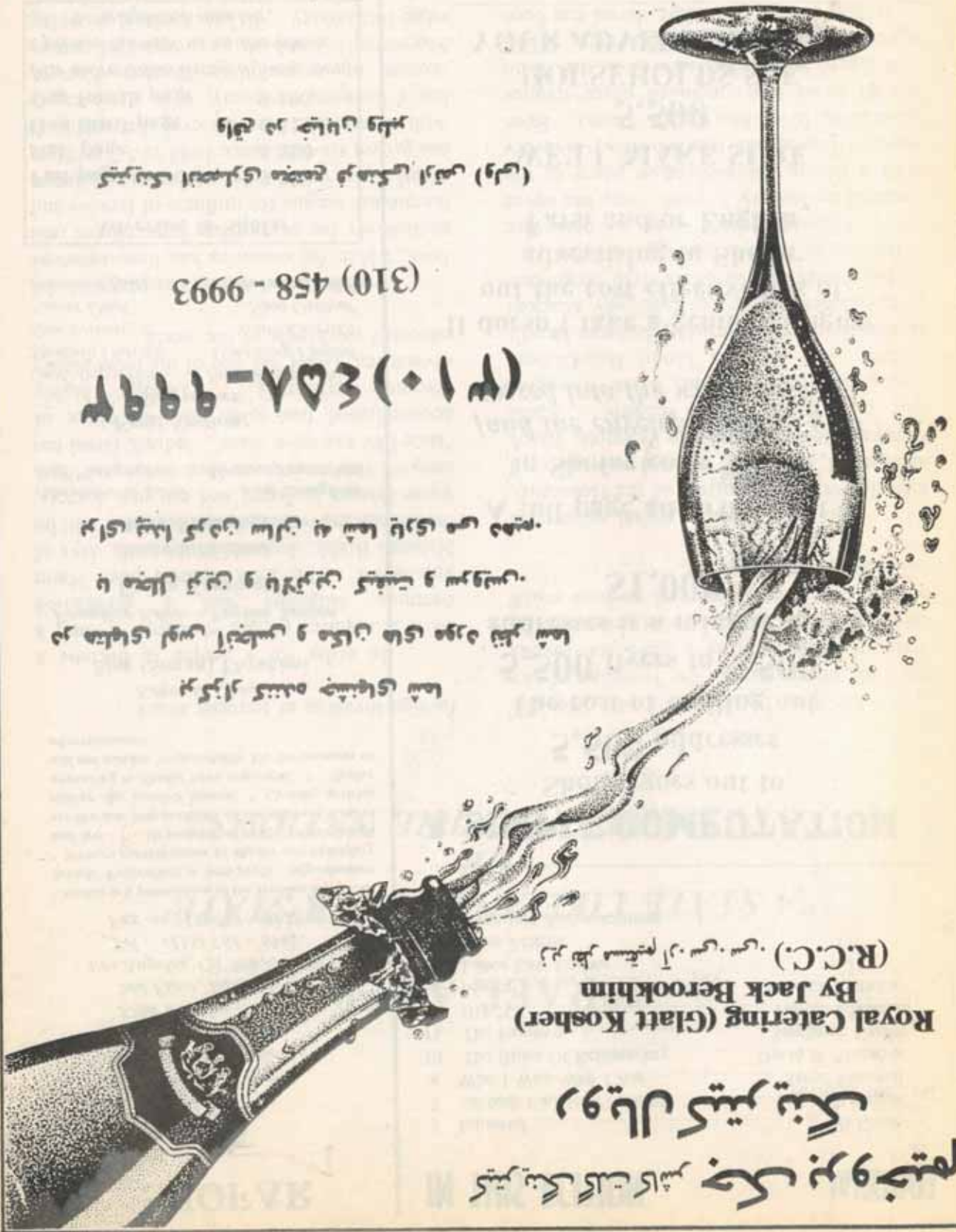
(۳۱۰) ۴۵۸-۹۹۹۳

برای پیدا کردن سالن به شما برای می مهم.
با مجال کریز و بالترین کیفیت و سرویس.
در منتهای لوسی آنجلس و مکان های موری نظر شما
برگزار کننده جشنهای شما

Royal Catering (Glat Kasher)
By Jack Berookhim
(R.C.C.) سی. سی. آر. سی. سی. سی.
زیر نظر مستقیم آر. سی. سی. سی.

روبال کتیرینگ

کتیرینگ گلا کاشر جک بر و جیم



Orange Sealed Bidding

8383 Wilshire Blvd., Suite 345, Beverly Hills, CA 90211
Facsimile (213) 782-0061

|(213) 782-0066|

یہ خدمات و محصولات ہندجی

اساتسٹاں و فورادارداھا، دعاوی دادی و سنی اللہی اور سنی
اور سنی (اسٹریٹجی ہا، بیج و بیجیٹیم اور سنی
فوق تخصصی حقوق سنی اللہی از انکسٹاں

دیجیٹل حقوق از امریکا

وکیل رسمی دادگستری امریکا

کورپس بانان

دفتر حقوقی



ATTORNEYS AT LAW

K. BANAYAN & ASSOCIATES

SHOFAR

ADDRESS CORRECTION REQUESTED.

May 1998

Volume 111

Los Angeles, CA, 90036-3659

5700 Wilshire Blvd., 2nd Floor, #

121 N OAKHURST DR

BEVERLY HILLS, CA 90210-5504



Bulk Rate
U.S. Postage
PAID

Permit No. 23

Inglewood, CA

برای تهیه اصل و مردم جهان آرزوی صلح و سرفرازگی دارد
پنجشنبه سالگرد استقلال اسرائیل را هفته همگیتان گرامی بگذرانید
مرکز عمده فروشایی و جرده فروشایی مویکت، سنگ مریز، لیبولوم، پارکت های جوی، بزمه کریمه و کلبوش



Iranian American Jewish Federation

A Publication of:

SHOFAR

*Iranian American
Jewish Federation*



An Affiliated Organization of
Jewish Federation Council
of Greater Los Angeles

